

ULINE S-13652, S-15636, S-15637, S-18114
S-18115, S-20029, S-20606, S-20607

1-800-295-5510
uline.com

SCREW TOP PAIL WITH LID

INSTRUCTIONS

NOTIFICATION FOR ULINE UN/DOT PACKAGING FOR HAZARDOUS SOLIDS/LIQUIDS

Please note that under the U.S. Department of Transportation's Title 49CFR, Section 173.22, it is the Shippers Responsibility to ensure that an authorized package has been selected for the product they intend to offer for transportation and that the selected package is properly closed for transportation in accordance with the manufacturers notification.

Please do any and all testing and research necessary to ensure you have selected the proper container for use with your product.

To meet UN/DOT Standards, this package must be properly closed for shipment. Closing instructions have been included in Section A below. Failure to follow the closure instructions or substitutions of the package components other than those identified in the following paragraph will render the UN/DOT Certification invalid.

PACKAGING COMPONENTS

1. Appropriately marked UN/DOT certified container
2. Solid - matching cover size with trigger attached
No gasket or with Closed Cell Neoprene gasket (diameter & length as indicated below) or Purform gasket.
 - 0.6 gallon - 0.090" x 19.292"
 - 1.0 gallon - 0.125" x 24"
 - 1.25 gallon - .125" x 23.903" (New Generation)
 - 2.0 - 2.5 gallon - 0.125" x 27"
 - 2.5 gallon .125" x 29" (New Generation)
 - 3.5 - 6.5 gallon - 0.150" x 37.150"
 - 3.5 - 6.5 gallon - 0.150" x 34.79" (New Generation)Liquid - matching cover with thumb catch molded on; sonically sealed spout or no spout
 - Closed Cell Neoprene gasket - 0.250" x 40"
 - Polyethylene Spout - 1.50" opening - total fitting 2.50"
3. Specifically, the following items pertain to the Life Latch® containers and covers:
 1. Life Latch® containers are certified to the UN/DOT performance oriented packaging standards and are marked with the appropriate UN markings on the bottom of the container.
 2. The Life Latch® pail must always be used with the Life Latch® cover in order to meet the UN/DOT performance oriented packaging standards.

Section A: In accordance with the U.S. Department of Transportation's Title 49CFR, Section 178.2, manufacturers of U.N. Standard/DOT Specification packages are required to notify in writing each person to whom that packaging is transferred of all requirements in this part not met at the time of transfer, and with information specifying the type(s) and dimensions of the closures, including gaskets and any other components needed to ensure that the packaging is capable of successfully passing the applicable performance tests. This information must include any procedures to be followed, including closure instructions for inner packagings and receptacles, to effectively assemble and close the packaging for the purpose of preventing leakage in transportation.

CLOSING INSTRUCTIONS

To meet dry/solid UN marking:

To close, seat cover on top of container (marked on outside bottom M.M). (See Figure 1) The small window by the trigger must pass the UN mark (See Figure 2) on the side of the container. Screw cover on tightly. For New Generation 1.25, 2.5, 3.5, 5.0 and 6.5 gallon gasketed cover: ensure threaded contact is a minimum of 90 degrees.

OPENING INSTRUCTIONS

Depress the lever while turning to open. (See Figure 3)

To meet liquid UN marking (S-20606 and S-20607): For liquids, turn cover a complete 360 degrees with the threads fully engaged. For ease of application, use built-in hand lever on cover. (See Figure 4)

Figure 1

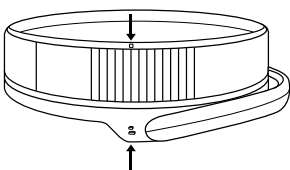


Figure 2

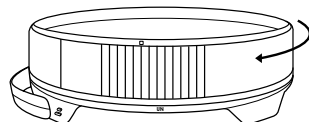


Figure 3

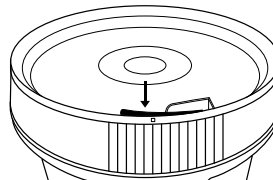
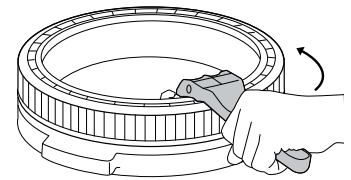


Figure 4



CUBETA DE TAPA CON ROSCA**INSTRUCCIONES****NOTIFICACIÓN PARA EMPAQUES ONU Y DOT DE ULINE, PARA SÓLIDOS/LÍQUIDOS PELIGROSOS**

Tenga en cuenta que conforme Título 49CFR, Sección 173.22, del Departamento de Transporte de Estados Unidos (DOT), es Responsabilidad del Remitente garantizar que se eligió un empaque autorizado para el producto que se pretende transportar y además que el empaque seleccionado esté sellado adecuadamente para el transporte, de conformidad con la notificación del fabricante.

Por favor lleve a cabo todas las pruebas e investigaciones necesarias para asegurarse de que ha seleccionado el contenedor adecuado para su producto.

Para cumplir con las normas de ONU y DOT, este empaque debe estar adecuadamente sellado para su envío. En la Sección A se han incluido instrucciones de sellado. Cualquier incumplimiento de las instrucciones de sellado o cualquier sustitución de los componentes del empaque por otros que no sean a los identificados en el siguiente párrafo, invalidará la Certificación ONU y DOT.

COMPONENTES DE EMPAQUE

1. Contenedor certificado por ONU y DOT, marcado adecuadamente
2. Sólido - tapa correspondiente con disparador acoplado
Sin empaque o con Empaque Hermético de Neopreno (diámetro y longitud como las que se indican más adelante) o junta Purform.
2.2 l (0.6 gal) - 0.23 x 49 cm (0.09" x 19.292")
3.78 l (1 gal) - 0.32 x 61 cm (0.125" x 24")
4.73 l (1.25 gal) - 0.32 x 60.71 cm (0.125" x 23.903") (Nueva generación)
7.57 a 9.46 l (2 a 2.5 gal) - 0.32 x 68.6 cm (0.125" x 27")
9.46 l (2.5 gal) - 0.32 x 73.7 cm (0.125" x 29") (Nueva generación)
13.25 a 24.6 l (3.5 a 6.5 gal) - 0.4 x 94.4 cm (0.15" x 37.15")
13.25 a 24.6 l (3.5 a 6.5 gal) - 0.4 x 88.4 cm (0.15" x 34.79") (Nueva generación)
Líquido - cubierta correspondiente con pestillo moldeado; vertedero de sellado sónico o sin vertedero
Empaque Hermético de Neopreno - 0.64 x 101.6 cm (0.25" x 40")
Vertedero de polietileno - 3.81 cm (1.5") de abertura - adaptación total 6.4 cm (2.5")

Específicamente, los elementos siguientes corresponden a los contenedores y cubiertas Life Latch®:

1. Los contenedores Life Latch® están certificados bajo las normas ONU y DOT respecto al desempeño de empaques, y vienen marcados con marcas adecuadas de la ONU en la parte inferior del contenedor.
2. La cubeta Life Latch® debe usarse siempre con la tapa Life Latch® para cumplir con las normas de empaque orientadas al desempeño de ONU y DOT.

Sección A: De acuerdo con el Título 49CFR, Sección 178.2, del Departamento de Transporte de Estados Unidos, los fabricantes de Empaques según la clasificación ONU y Especificación DOT deben notificar por escrito a cada persona a quien se le transfiere dicho empaque todos los requisitos en esta parte que no se hayan cumplido al momento de la transferencia, y con información que especifique el o los tipos y dimensiones de los cierres, incluyendo los empaques y cualquier otro componente necesario para garantizar que el empaque pase exitosamente las pruebas de desempeño aplicables. Esta información debe incluir cualquier procedimiento a seguir, incluyendo las instrucciones de cierre para empaques internos y receptáculos, para ensamblar y cerrar el empaque de manera efectiva con el fin de evitar fugas durante el transporte.

INSTRUCCIONES DE CERRADO

Para cumplir con la marca ONU sobre secos/sólidos:

Para cerrar, coloque la cubierta en la parte superior del contenedor (marcado con M.M. en la parte inferior exterior). (Vea Diagrama 1) La ventanilla junto al disparador debe pasar la marca ONU (Vea Diagrama 2) en el lado del contenedor. Apriete bien la cubierta. Para las cubiertas con empaque de Nueva Generación de 4.73, 9.46, 13.25, 18.93 y 24.6 l (1.25, 2.5, 3.5, 5 y 6.5 gal): asegúrese de que el contacto roscado sea de un mínimo de 90 grados.

INSTRUCCIONES PARA ABRIR

Oprima la palanca mientras la gira para abrir. (Vea Diagrama 3)

Para cumplir con la marca líquida ONU (S-20606 y S-20607): Para líquidos, gire la tapa por completo (360 grados), con las roscas completamente engranadas. Para facilitar la aplicación, use la palanca manual integrada en la cubierta. (Vea Diagrama 4)

Diagrama 1

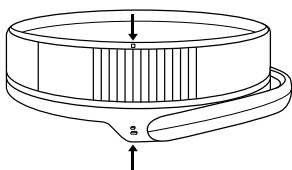


Diagrama 2

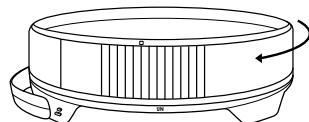


Diagrama 3

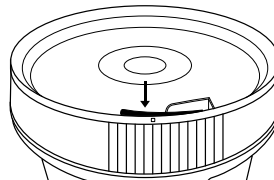
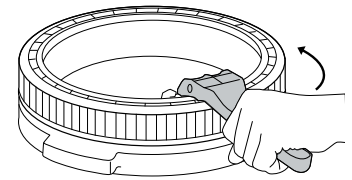


Diagrama 4





S-13652, S-15636, S-15637, S-18114
S-18115, S-20029, S-20606, S-20607

1-800-295-5510

uline.ca

SEAU À COUVERCLE VISSABLE AVEC COUVERCLE

INSTRUCTIONS

AVIS CONCERNANT L'EMBALLAGE ONU/DOT ULINE POUR MATIÈRES SOLIDES/LIQUIDES DANGEREUSES

Veillez prendre note qu'en vertu du Titre 49CFR, Section 173.22 du DOT (ministère des Transports des É.-U.), l'expéditeur est responsable de s'assurer qu'un emballage autorisé a été choisi pour le produit à expédier, et que ledit emballage est correctement fermé pour le transport, conformément à l'avis du fabricant.

Veillez exécuter tous les essais et recherches nécessaires afin d'assurer le choix du récipient approprié pour utilisation avec notre produit.

Afin de satisfaire aux normes de l'ONU/DOT, cet emballage doit être correctement fermé pour expédition. Les directives de fermeture figurent dans la Section A ci-dessous. Le défaut de suivre les directives de fermeture ou les substitutions de composants de l'emballage autres que celles identifiées dans le paragraphe suivant invalideront la Certification ONU/DOT.

COMPOSANTS DE L'EMBALLAGE

- Récipient certifié ONU/DOT correctement identifié
- Solide : dimensions de couvercle assorties avec gâchette fixée
Aucun joint d'étanchéité ou avec joint en néoprène à alvéoles fermées (diamètre et longueur telles qu'indiquées ci-dessous) ou joint Purform.
 - 2,2 l (0,6 gal US) : 0,23 cm x 49 cm (0,090 po x 19,292 po)
 - 3,78 l (1,0 gal US) : 0,32 cm x 61 cm (0,125 po x 24 po)
 - 4,73 l (1,25 gal US) : 0,32 cm x 60,7 cm (0,125 po x 23,903 po) (nouvelle génération)
 - 7,57 à 9,46 l (2,0 à 2,5 gal US) : 0,32 cm x 68,6 cm (0,125 po x 27 po)
 - 9,46 l (2,5 gal US) : 0,32 cm x 73,66 cm (0,125 po x 29 po) (nouvelle génération)
 - 13,25 à 24,6 l (3,5 à 6,5 gal US) : 0,38 cm x 94,36 cm (0,150 po x 37,150 po)
 - 13,25 à 24,6 l (3,5 à 6,5 gal US) : 0,32 cm x 88,29 cm (0,150 po x 34,79 po) (nouvelle génération)
 Liquide : couvercle assorti avec loquet intégré par moulage; bec verseur scellé par ultrasons ou aucun bec verseur
 Joint en néoprène à alvéoles fermées : 0,64 cm x 101,6 cm (0,250 po x 40 po)
 Bec verseur de polyéthylène : ouverture de 3,8 cm (1,50 po); raccord total de 6,35 cm (2,50 po)

- Les éléments suivants sont nommément apparentés aux récipients et couvercles Life Latch® :

- Les récipients Life Latch® sont certifiés conformes aux normes d'emballage ONU/DOT axées sur la performance et les identificateurs ONU appropriés figurent sur leur face inférieure.
- Afin de satisfaire aux normes d'emballage ONU/DOT axées sur la performance, le sceau Life Latch® doit toujours être employé avec le couvercle Life Latch®.

Section A : Conformément au Titre 49CFR, Section 178.2 du DOT (ministère des Transports des É.-U.), les fabricants d'emballages conformes à la norme de l'ONU/aux spécifications du DOT sont tenus de signaler par écrit à chaque personne à qui l'emballage est transféré, toute partie non satisfaite au moment du transfert, ainsi que toute information d'identification du/des type(s) et des dimensions du/des dispositifs de fermeture, y compris les joints d'étanchéité et tout autre composant nécessaire pour assurer que l'emballage est en mesure de réussir les essais de performance applicables. Cette information doit inclure toutes les procédures à suivre, y compris les instructions de fermeture des emballages et récipients internes, dans le but d'assurer un assemblage et une fermeture effectifs de l'emballage qui empêcheront toute fuite durant le transport.

INSTRUCTIONS DE FERMETURE

Pour satisfaire à l'identification sec/solide de l'ONU :

Pour fermer, posez solidement le couvercle sur le dessus du récipient (identifié M.M sur la partie extérieure du fond). (Voir Figure 1) La petite fenêtre près de la gâchette doit dépasser l'identification de l'ONU (Voir Figure 2) qui figure sur le côté du récipient. Vissez fermement le couvercle. Pour le couvercle avec joint des récipients de 4,73, 9,46, 13,25, 18,93 et 24,6 l (1,25, 2,5, 3,5, 5,0 et 6,5 gal US) de nouvelle génération : veillez à ce que le contact fileté s'étende sur au moins 90 degrés.

INSTRUCTIONS D'OUVERTURE

Pour ouvrir, enfoncez le levier tout en tournant. (Voir Figure 3)

Pour apercevoir l'identification de liquide de l'ONU (S-20606 et S-20607) : pour les liquides, tournez le couvercle sur 360 degrés avec les filets entièrement engagés. Pour faciliter la manœuvre, employez le levier intégré sur le couvercle. (Voir Figure 4)

Figure 1

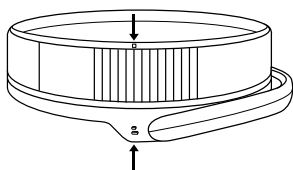


Figure 2

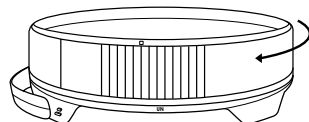


Figure 3

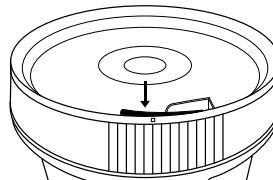


Figure 4

